ευαγγελιον κατα μαρκον (The Good News according to Mark)

Chapter 2

2:1	και kai 2532 και and	εισελθων eiselthOn 1525 εισερχομαι entering	παλιν palin 3825 παλιν again	εις eis 1519 εις into	καφαρναουμ kafarnaoum 2584 καφαρναουμ Capernaum	δι᾽ di᾽ 1223 δια through	ἡμερων hEmerOn 2250 ἡμερα [of]-days	ηκουσθη EkousthE 191 ακουω heard	ὁτι hoti 3754 ὁτι since	εν en 1722 εν in	οικω oikO 3624 οικος [to]-house

εστιν estin 2076 ειμι is	**2:2**	και kai 2532 και and	συνηχθησαν sunEchthEsan 4863 συναγω they-were-gathered	πολλοι polloi 4183 πολυς many	ὡστε hOste 5620 ὡστε so-too	μηκετι mEketi 3371 μηκετι no-more	χωρειν chOrein 5562 χωρεω to-have-space	μηδε mEde 3366 μηδε no-longer	τα ta 3588 ὁ the	προς pros 4314 προς toward	την tEn 3588 την the

θυραν thuran 2374 θυρα portal	και kai 2532 και and	ελαλει elalei 2980 λαλεω talked	αυτοις autois 846 αυτος [to]-them	τον ton 3588 ὁ the	λογον logon 3056 λογος saying	**2:3**	και kai 2532 και and	ερχονται erchontai 2064 ερχομαι they-come	φεροντες ferontes 5342 φερω carrying	προς pros 4314 προς toward	αυτον auton 846 αυτος him/her/it

παραλυτικον paralutikon 3885 παραλυτικος paralyzed	αιρομενον airomenon 142 αιρω being-elevated	ὑπο hupo 5259 ὑπο under	τεσσαρων tessarOn 5064 τεσσαρες [of]-four	**2:4**	και kai 2532 και and	μη mE 3361 μη not	δυναμενοι dunamenoi 1410 δυναμαι being-able	προσενεγκαι prosenegkai 4374 προσφερω to-offer	αυτω autO 846 αυτος [to]-[him/her/it]	δια dia 1223 δια through

τον ton 3588 ὁ the	οχλον ochlon 3793 οχλος crowd	απεστεγασαν apestegasan 648 αποστεγαζω they-uncovered	την tEn 3588 την the	στεγην stegEn 4721 στεγη roof	ὁπου hopou 3699 ὁπου where	ην En 2258 ειμι was	και kai 2532 και and	εξορυξαντες exoruxantes 1846 εξορυσσω digging-out	χαλωσι chalOsi 5465 χαλαω they-are-lowering	τον ton 3588 ὁ the

κραβαττον krabatton 2895 κραβαττος bed	ὁπου hopou 3699 ὁπου where	ὁ ho 3588 ὁ the	παραλυτικος paralutikos 3885 παραλυτικος paralyzed	κατεκειτο katekeito 2621 κατακειμαι was-laid-down	**2:5**	και kai 2532 και and	ιδων idOn 1492 ειδω seeing	ὁ ho 3588 ὁ the	ιησους iEsous 2424 ιησους Jesus	την tEn 3588 την the	πιστιν pistin 4102 πιστις trust

αυτων autOn 846 αυτως [of]-them	λεγει legei 3004 λεγω is-saying	τω tO 3588 ὁ [to]-the	παραλυτικω paralutikO 3885 παραλυτικος [to]-paralyzed	τεκνον teknon 5043 τεκνον child	αφιενται afientai 863 αφιημι they-are-sent-away	σου sou 4675 συ [of]-you	αἱ hai 3588 ὁ the	ἁμαρτιαι hamartiai 266 ἁμαρτια failures	**2:6**	ησαν Esan 2258 ειμι they-were	δε de 1161 δε yet

τινες tines 5100 τις some	των tOn 3588 ὁ [of]-the	γραμματεων grammateOn 4680 γραμματευς [of]-writers	εκει ekei 1563 εκει there	καθημενοι kathEmenoi 2521 καθημαι sitting-down	και kai 2532 και and	διαλογιζομενοι dialogizomenoi 1260 διαλογιζομαι mulling-over	εν en 1722 εν in	ταις tais 3588 ὁ [to]-the	καρδιαις kardiais 2588 καρδια [to]-hearts	αυτων autOn 846 αυτως [of]-them	**2:7**

τι ti 5101 τις what	οὑτος houtos 3778 οὑτος same	οὑτως houtOs 3779 οὑτως likewise	λαλει lalei 2980 λαλεω is-talking	βλασφημει blasfEmei 987 βλασφημεω is-slandering	τις tis 5101 τις who	δυναται dunatai 1410 δυναμαι is-able	αφιεναι afienai 863 αφιημι to-let-alone	ἁμαρτιας hamartias 266 ἁμαρτια failure	ει. ei 1487 ει if	μη mE 3361 μη not	εἱς heis 1520 εἱς one

ὁ ho 3588 ὁ the	θεος theos 2316 θεος God	**2:8**	και kai 2532 και and	ευθυς euthus 2117 ευθυς straightly	επιγνους epignous 1921 επιγινωσκω fully-knowing	ὁ ho 3588 ὁ the	ιησους iEsous 2424 ιησους Jesus	τω tO 3588 ὁ [to]-the	πνευματι pneumati 4151 πνευμα [to]-breath	αυτου autou 846 αυτος [of]-self	ὁτι hoti 3754 ὁτι since	οὑτως houtOs 3779 οὑτως likewise

διαλογιζονται dialogizontai 1260 διαλογιζομαι they-mull-over	εν en 1722 εν in	ἑαυτοις heautois 1438 ἑαυτου [to]-themselves	λεγει legei 3004 λεγω is-saying	αυτοις autois 846 αυτος [to]-them	τι ti 5101 τις what	ταυτα tauta 5023 ὁυτος these-things	διαλογιζεσθε dialogizesthe 1260 διαλογιζομαι yous-mull-over	εν en 1722 εν in	ταις tais 3588 ὁ [to]-the	καρδιαις kardiais 2588 καρδια [to]-hearts

ὑμων humOn 5216 ὑμεις [of]-yous	**2:9**	τι ti 5101 τις what	εστιν estin 2076 ειμι is	ευκοπωτερον eukopOteron 2123 ευκοπωτερος easier	ειπειν eipein 2036 λεγω to-say	τω tO 3588 ὁ [to]-the	παραλυτικω paralutikO 3885 παραλυτικος [to]-paralyzed	αφιενται afientai 863 αφιημι they-are-sent-away	σου sou 4675 συ [of]-you	αἱ hai 3588 ὁ the

ἁμαρτιαι hamartiai 266 ἁμαρτια failures	η E 2228 η or-else	ειπειν eipein 2036 λεγω to-say	εγειρε egeire 1453 εγειρω you-wake-up!	και kai 2532 και and	αρον aron 142 αιρω you-elevate!	τον ton 3588 ὁ the	κραβαττον krabatton 2895 κραβαττος bed	σου sou 4675 συ [of]-you	και kai 2532 και and	περιπατει peripatei 4043 περιπατεω is-walking-around	**2:10**

ἱνα hina 2443 ἱνα that	δε de 1161 δε yet	ειδητε eidEte 1492 ειδω yous-may-look	ὁτι hoti 3754 ὁτι since	εξουσιαν exousian 1849 εξουσια jurisdiction	εχει echei 2192 εχω has	ὁ ho 3588 ὁ the	υἱος huios 5207 υἱος son	του tou 3588 ὁ [of]-the	ανθρωπου anthrOpou 444 ανθρωπος [of]-person	αφιεναι afienai 863 αφιημι to-let-alone	ἁμαρτιας hamartias 266 ἁμαρτια failure

επι epi 1909 επι on	της tEs 3588 ὁ [of]-the	γης gEs 1093 γη [of]-earth	λεγει legei 3004 λεγω is-saying	τω tO 3588 ὁ [to]-the	παραλυτικω paralutikO 3885 παραλυτικος [to]-paralyzed	**2:11**	σοι soi 4671 σο [to]-you	λεγω legO 3004 λεγω I-am-saying	εγειρε egeire 1453 εγειρω you-wake-up!	αρον aron 142 αιρω you-elevate!	τον ton 3588 ὁ the

κραβαττον krabatton 2895 κραβαττος bed	σου sou 4675 συ [of]-you	και kai 2532 και and	ὑπαγε hupage 5217 ὑπαγω you-withdraw!	εις eis 1519 εις into	τον ton 3588 ὁ the	οικον oikon 3624 οικος house	σου sou 4675 συ [of]-you	**2:12**	και kai 2532 και and	ηγερθη EgerthE 1453 εγειρω was-awakened	και kai 2532 και and

ευθυς euthus 2117 ευθυς straightly	αρας aras 142 αιρω elevating	τον ton 3588 ὁ the	κραβαττον krabatton 2895 κραβαττος bed	εξηλθεν exElthen 1831 εξερχομαι exited	εμπροσθεν emprosthen 1715 εμπροσθεν before	παντων pantOn 3956 πας [of]-all	ὡστε hOste 5620 ὡστε so-too	εξιστασθαι existasthai 1839 εξιστημι to-be-amazed	παντας pantas 3956 πας all	και kai 2532 και and

δοξαζειν doxazein 1392 δοξαζω to-honor	τον ton 3588 ὁ the	θεον theon 2316 θεος God	λεγοντας legontas 3004 λεγω saying	ὁτι hoti 3754 ὁτι since	οὑτως houtOs 3779 οὑτως likewise	ουδεποτε oudepote 3763 ουδεποτε not-ever	ειδομεν eidomen 1492 ειδω we-saw	**2:13**	και kai 2532 και and	εξηλθεν exElthen 1831 εξερχομαι exited	παλιν palin 3825 παλιν again

παρα para 3844 παρα beside	την tEn 3588 την the	θαλασσαν thalassan 2281 θαλασσα sea	και kai 2532 και and	πας pas 3956 πας all	ὁ ho 3588 ὁ the	οχλος ochlos 3793 οχλος crowd	ηρχετο Ercheto 2064 ερχομαι came	προς pros 4314 προς toward	αυτον auton 846 αυτος him/her/it	και kai 2532 και and	εδιδασκεν edidasken 1321 διδασκω taught

αυτους autous 846 αυτως them	**2:14**	και kai 2532 και and	παραγων paragOn 3855 παραγω changing	ειδεν eiden 1492 ειδω saw	λευιν leuin 3017 λευι Levi	τον ton 3588 ὁ the	του tou 3588 ὁ [of]-the	ἁλφαιου halfaiou 256 ἁλφαιος [of]-Alpheus	καθημενον kathEmenon 2521 καθημαι sitting-down	επι epi 1909 επι on	το to 3588 ὁ the

τελωνιον	και	λεγει	αυτω	ακολουθει	μοι	και	αναστας	ηκολουθησεν	αυτω
telOnion	kai	legei	autO	akolouthei	moi	kai	anastas	EkolouthEsen	autO
5058 τελωνιον	2532 και	3004 λεγω	846 αυτος	190 ακολουθεω	3427 εγω	2532 και	450 ανιστημι	190 ακολουθεω	846 αυτος
tax-contractor-office	and	is-saying	[to]-[him/her/it]	you-follow!	[to]-me	and	elevating	followed	[to]-[him/her/it]

2:15	και	γινεται	κατακεισθαι	αυτον	εν	τη	οικια	αυτου	και	πολλοι	τελωναι
	kai	ginetai	katakeisthai	auton	en	tE	οικια	autou	kai	polloi	telOnai
	2532 και	1096 γινομαι	2621 κατακειμαι	846 αυτος	1722 εν	3588 ὁ	3614 οικια	846 αυτος	2532 και	4183 πολυς	5057 τελωνης
	and	comes-to-be	to-be-laid-down	him/her/it	in	[to]-the	[to]-house	[of]-self	and	many	tax-contractors

και	ἁμαρτωλοι	συνανεκειντο	τω	ιησου	και	τοις	μαθηταις	αυτου	ησαν	γαρ
kai	hamartOloi	sunanekeinto	tO	iEsou	kai	tois	mathEtais	autou	Esan	gar
2532 και	268 ἁμαρτωλος	4873 συνανακειμαι	3588 ὁ	2424 ιησους	2532 και	3588 ὁ	3101 μαθητης	846 αυτος	2258 ειμι	1063 γαρ
and	errant	they-reclined-together	[to]-the	[of]-Jesus	and	[to]-those	[to]-pupils	[of]-self	they-were	because

πολλοι	και	ηκολουθουν	αυτω	**2:16**	και	οἱ	γραμματεις	των	φαρισαιων	ιδοντες	ὁτι
polloi	kai	Ekolouthoun	autO		kai	hoi	grammateis	tOn	farisaiOn	idontes	hoti
4183 πολυς	2532 και	190 ακολουθεω	846 αυτος		2532 και	3588 ὁ	1122 γραμματευς	3588 ὁ	5330 φαρισαιως	1492 ειδω	3754 ὁτι
many	and	they-followed	[to]-[him/her/it]		and	the	writers	[of]-the	[of]-Pharisees	seeing	since

εσθιει	μετα	των	ἁμαρτωλων	και	τελωνων	ελεγον.	τοις	μαθηταις	αυτου	ὁτι
esthiei	meta	tOn	hamartOlOn	kai	telOnOn	elegon	tois	mathEtais	autou	hoti
2068 εσθιω	3326 μετα	3588 ὁ	268 ἁμαρτωλος	2532 και	5057 τελωνης	3004 λεγω	3588 ὁ	3101 μαθητης	846 αυτος	3754 ὁτι
is-eating	with	[of]-the	[of]-errant	and	[of]-tax-contractors	they-said	[to]-those	[to]-pupils	[of]-self	since

μετα	των	τελωνων	και	ἁμαρτωλων	εσθιει	**2:17**	και	ακουσας	ὁ	ιησους	λεγει
meta	tOn	telOnOn	kai	hamartOlOn	esthiei		kai	akousas	ho	iEsous	legei
3326 μετα	3588 ὁ	5057 τελωνης	2532 και	268 ἁμαρτωλος	2068 εσθιω		2532 και	191 ακουω	3588 ὁ	2424 ιησους	3004 λεγω
with	[of]-the	[of]-tax-contractors	and	[of]-errant	is-eating		and	hearing	the	Jesus	is-saying

αυτοις	ὁτι	ου	χρειαν	εχουσιν	οἱ	ισχυοντες	ιατρου	αλλ᾽	οἱ	κακως	εχοντες
autois	hoti	ou	chreian	echousin	hoi	ischuontes	iatrou	all᾽	hoi	kakOs	echontes
846 αυτος	3754 ὁτι	3756 ου	5532 χρεια	2192 εχω	3588 ὁ	2480 ισχυω	2395 ιατρος	235 αλλα	3588 ὁ	2560 κακως	2192 εχω
[to]-them	since	not	reason	they-are-holding	the	being-strong	[of]-physician	but	the	badly	having

ουκ	ηλθον	καλεσαι	δικαιους	αλλα	ἁμαρτωλους	**2:18**	και	ησαν	οἱ	μαθηται	ιωαννου
ouk	Elthon	kalesai	dikaious	alla	hamartOlous		kai	Esan	hoi	mathEtai	iOankou
3756 ου	2064 ερχομαι	2564 καλεω	1342 δικαιος	235 αλλα	268 ἁμαρτωλος		2532 και	2258 ειμι	3588 ὁ	3101 μαθητης	2491 ιωαννης
not	I/they-came	to-call	just	but	errant		and	they-were	the	pupils	[of]-John

και	οἱ	φαρισαιοι	νηστευοντες	και	ερχονται	και	λεγουσιν	αυτω	δια	τι
kai	hoi	farisaioi	nEsteuontes	kai	erchontai	kai	legousin	autO	dia	ti
2532 και	3588 ὁ	5330 φαρισαιος	3522 νηστευω	2532 και	2064 ερχομαι	2532 και	3004 λεγω	846 αυτος	1223 δια	5101 τις
and	the	Pharisees	fasting	and	they-come	and	they-are-relating	[to]-[him/her/it]	through	what

οἱ	μαθηται	ιωαννου	και	οἱ	μαθηται	των	φαρισαιων	νηστευουσιν	οἱ	δε	σοι
hoi	mathEtai	iOankou	kai	hoi	mathEtai	tOn	farisaiOn	nEsteuousin	hoi	de	soi
3588 ὁ	3101 μαθητης	2491 ιωαννης	2532 και	3588 ὁ	3101 μαθητης	3588 ὁ	5330 φαρισαιως	3522 νηστευω	3588 ὁ	1161 δε	4671 σο
the	pupils	[of]-John	and	the	pupils	[of]-the	[of]-Pharisees	they-are-fasting	the	yet	[to]-you

μαθηται	ου	νηστευουσιν	**2:19**	και	ειπεν	αυτοις	ὁ	ιησους	μη	δυνανται	οἱ
mathEtai	ou	nEsteuousin		kai	eipen	autois	ho	iEsous	mE	dunantai	hoi
3101 μαθητης	3756 ου	3522 νηστευω		2532 και	2036 λεγω	846 αυτος	3588 ὁ	2424 ιησους	3361 μη	1410 δυναμαι	3588 ὁ
pupils	not	they-are-fasting		and	said	[to]-them	the	Jesus	not	they-are-able	the

υἱοι	του	νυμφωνος	εν	ὡ	ὁ	νυμφιος	μετ᾽	αυτων	εστιν	νηστευειν	ὁσον
huioi	tou	numfOnos	en	hO	ho	numfios	met᾽	autOn	estin	nEsteuein	hoson
5207 υἱος	3588 ὁ	3567 νυμφων	1722 εν	3739 ὡς	3588 ὁ	3566 νυμφιος	3326 μετα	846 αυτως	2076 ειμι	3522 νηστευω	3745 ὁσος
sons	[of]-the	[of]-bridal-chamber	in	[to]-whom	the	bridegroom	with	[of]-them	is	to-fast	as-much-as

χρονον	εχουσιν	τον	νυμφιον	μετ᾽	αυτων	ου	δυνανται	νηστευειν	**2:20**	ελευσονται
chronon	echousin	ton	numfion	met᾽	autOn	ou	dunantai	nEsteuein		eleusontai
5550 χρονος	2192 εχω	3588 ὁ	3566 νυμφιος	3326 μετα	846 αυτως	3756 ου	1410 δυναμαι	3522 νηστευω		2064 ερχομαι
time	they-are-holding	the	bridegroom	with	[of]-them	not	they-are-able	to-fast		they-shall-come

δε	ἡμεραι	ὁταν	απαρθη	απ᾽	αυτων	ὁ	νυμφιος	και	τοτε	νηστευσουσιν
de	hEmerai	hotan	aparthE	ap᾽	autOn	ho	numfios	kai	tote	nEsteusousin
1161 δε	2250 ἡμερα	3752 ὁταν	522 απαιρω	575 απο	846 αυτως	3588 ὁ	3566 νυμφιος	2532 και	5119 τοτε	3522 νηστευω
yet	days	whenever	may-be-elevated-completely	from	[of]-them	the	bridegroom	and	then	they-shall-fast

εν	εκεινη	τη	ἡμερα	**2:21**	ουδεις	επιβλημα	ῥακους	αγναφου	επιραπτει	επι
en	ekeinE	tE	hEmera		oudeis	epiblEma	rhakous	agnafou	epiraptei	epi
1722 εν	1565 εκεινος	3588 ὁ	2250 ἡμερα		3762 ουδεις	1915 επιβλημα	4470 ῥακος	46 αγναφος	1976 επιρράπτω	1909 επι
in	[to]-that-one	[to]-the	[to]-day		not-even-one	patch	[of]-rag	[of]-unshrunk	is-sewing	on

ἱματιον	παλαιον	ει.	δε	μη	αιρει	το	πληρωμα	απ᾽	αυτου	το	καινον	του
himation	palaion	ei	de	mE	airei	to	plErOma	ap᾽	autou	to	kainon	tou
2440 ἱματιον	3820 παλαιος	1487 ει	1161 δε	3361 μη	142 αιρω	3588 ὁ	4138 πληρωμα	575 απο	846 αυτος	3588 ὁ	2537 καινος	3588 ὁ
garment	old	if	yet	not	is-elevating	the	completion	from	[of]-self	the	new	[of]-the

παλαιου	και	χειρον	σχισμα	γινεται	**2:22**	και	ουδεις	βαλλει	οινον	νεον	εις
palaiou	kai	cheiron	schisma	ginetai		kai	oudeis	ballei	oinon	neon	eis
3820 παλαιος	2532 και	5501 χειρων	4978 σχισμα	1096 γινομαι		2532 και	3762 ουδεις	906 βαλλω	3631 οινος	3501 νεος	1519 εις
[of]-old	and	worse	split	comes-to-be		and	not-even-one	is-throwing	wine	new	into

ασκους	παλαιους	ει.	δε	μη	ῥηξει	ὁ	οινος	τους	ασκους	και	ὁ	οινος
askous	palaious	ei	de	mE	rhExei	ho	oinos	tous	askous	kai	ho	oinos
779 ασκος	3820 παλαιος	1487 ει	1161 δε	3361 μη	4486 ῥηγνυμι	3588 ὁ	3631 οινος	3588 ὁ	779 ασκος	2532 και	3588 ὁ	3631 οινος
wineskins	old	if	yet	not	shall-burst-through	the	wine	the	wineskins	and	the	wine

απολλυται	και	οἱ	ασκοι	αλλα	οινον	νεον	εις	ασκους	καινους	**2:23**	και
apollutai	kai	hoi	askoi	alla	oinon	neon	eis	askous	kainous		kai
622 απολλυμι	2532 και	3588 ὁ	779 ασκος	235 αλλα	3631 οινος	3501 νεος	1519 εις	779 ασκος	2537 καινος		2532 και
is-destroyed-completely	and	the	wineskins	but	wine	new	into	wineskins	new		and

εγενετο	αυτον	εν	τοις	σαββασιν	παραπορευεσθαι	δια	των	σποριμων	και	οἱ
egeneto	auton	en	tois	sabbasin	paraporeuesthai	dia	tOn	sporimOn	kai	hoi
1096 γινομαι	846 αυτος	1722 εν	3588 ὁ	4521 σαββατον	3899 παραπορευομαι	1223 δια	3588 ὁ	4702 σποριμος	2532 και	3588 ὁ
came-to-be	him/her/it	in	[to]-those	[to]-sabbaths	to-go-along-beside	through	[of]-the	[of]-grain-fields	and	the

μαθηται	αυτου	ηρξαντο	ὁδον	ποιειν	τιλλοντες	τους	σταχυας	**2:24**	και	οἱ	φαρισαιοι
mathEtai	autou	Erxanto	hodon	poiein	tillontes	tous	stachuas		kai	hoi	farisaioi
3101 μαθητης	846 αυτος	757 αρχω	3598 ὁδος	4160 ποιεω	5089 τιλλω	3588 ὁ	4719 σταχυς		2532 και	3588 ὁ	5330 φαρισαιος
pupils	[of]-self	they-began	way	to-do	picking	the	heads-of-grain		and	the	Pharisees

ελεγον	αυτω	ιδε	τι	ποιουσιν	τοις	σαββασιν	ὁ	ουκ	εξεστιν	**2:25**	και
elegon	autO	ide	ti	poiousin	tois	sabbasin	ho	ouk	exestin		kai
3004 λεγω	846 αυτος	1492 ειδω	5101 τις	4160 ποιεω	3588 ὁ	4521 σαββατον	3588 ὁ	3756 ου	1832 εξεστι		2532 και
they-said	[to]-[him/her/it]	you-look!	what	they-are-doing	[to]-those	[to]-sabbaths	the	not	is-allowed		and

λεγει	αυτοις	ουδεποτε	ανεγνωτε	τι	εποιησεν	δαυιδ	ὁτε	χρειαν	εσχεν	και
legei	autois	oudepote	anegnOte	ti	epoiEsen	dauid	hote	chreian	eschen	kai
3004 λεγω	846 αυτος	3763 ουδεποτε	314 αναγινωσκω	5101 τις	4160 ποιηω	1138 δαυιδ	3753 ὁτε	5532 χρεια	2192 εχω	2532 και
is-saying	[to]-them	not-ever	yous-read	what	did	David	when	reason	has-had	and

επεινασεν	αυτος	και	οἱ	μετ᾽	αυτου	**2:26**	πως	εισηλθεν	εις	τον	οικον	του
epeinasen	autos	kai	hoi	met᾽	autou		pOs	eisElthen	eis	ton	oikon	tou
3983 πειναω	846 αυτος	2532 και	3588 ὁ	3326 μετα	846 αυτος		4459 πως	1525 εισερχομαι	1519 εις	3588 ὁ	3624 οικος	3588 ὁ
hungered	him/her/it-self	and	the	with	[of]-self		how	entered	into	the	house	[of]-the

θεου	επι	αβιαθαρ	αρχιερεως	και	τους	αρτους	της	προθεσεως	εφαγεν	οὑς	ουκ
theou	epi	abiathar	archiereOs	kai	tous	artous	tEs	protheseOs	efagen	hous	ouk
2316 θεος	1909 επι	8 αβιαθαρ	749 αρχιερευς	2532 και	3588 ὁ	740 αρτος	3588 ὁ	4286 προθεσις	2068 εσθιω	3739 ὁς	3756 ου
[of]-God	on	Abiathar	[of]-ruling-priest	and	the	loaves	[of]-the	[of]-proposal	ate	those-whom	not

εξεστιν	φαγειν	ει	μη	τους	ἱερεις	και	εδωκεν	και	τοις	συν	αυτω
exestin	fagein	ei	mE	tous	hiereis	kai	edOken	kai	tois	sun	autO
1832 εξεστι	5315 εσθιω	1487 ει	3361 μη	3588 ὁ	2409 ἱερευς	2532 και	1325 διδωμι	2532 και	3588 ὁ	4862 συν	846 αυτος
is-allowed	to-eat	if	not	the	priests	and	gave	and	[to]-those	together-with	[to]-[him/her/it]

ουσιν	**2:27**	και	ελεγεν	αυτοις	το	σαββατον	δια	τον	ανθρωπον	εγενετο	και	ουχ
ousin		kai	elegen	autois	to	sabbaton	dia	ton	anthrOpon	egeneto	kai	ouch
5607 ειμι		2532 και	3004 λεγω	846 αυτος	3588 ὁ	4521 σαββατον	1223 δια	3588 ὁ	444 ανθρωπος	1096 γινομαι	2532 και	3756 ου
[to]-being		and	said	[to]-them	the	sabbath	through	the	person	came-to-be	and	not

ὁ	ανθρωπος	δια	το	σαββατον	**2:28**	ὡστε	κυριος	εστιν	ὁ	υἱος	του	ανθρωπου
ho	anthrOpos	dia	to	sabbaton		hOste	kurios	estin	ho	huios	tou	anthrOpou
3588 ὁ	444 ανθρωπος	1223 δια	3588 ὁ	4521 σαββατον		5620 ὡστε	2962 κυριος	2076 ειμι	3588 ὁ	5207 υἱος	3588 ὁ	444 ανθρωπος
the	person	through	the	sabbath		so-too	master	is	the	son	[of]-the	[of]-person

και	του	σαββατου
kai	tou	sabbatou
2532 και	3588 ὁ	4521 σαββατον
and	[of]-the	[of]-sabbath